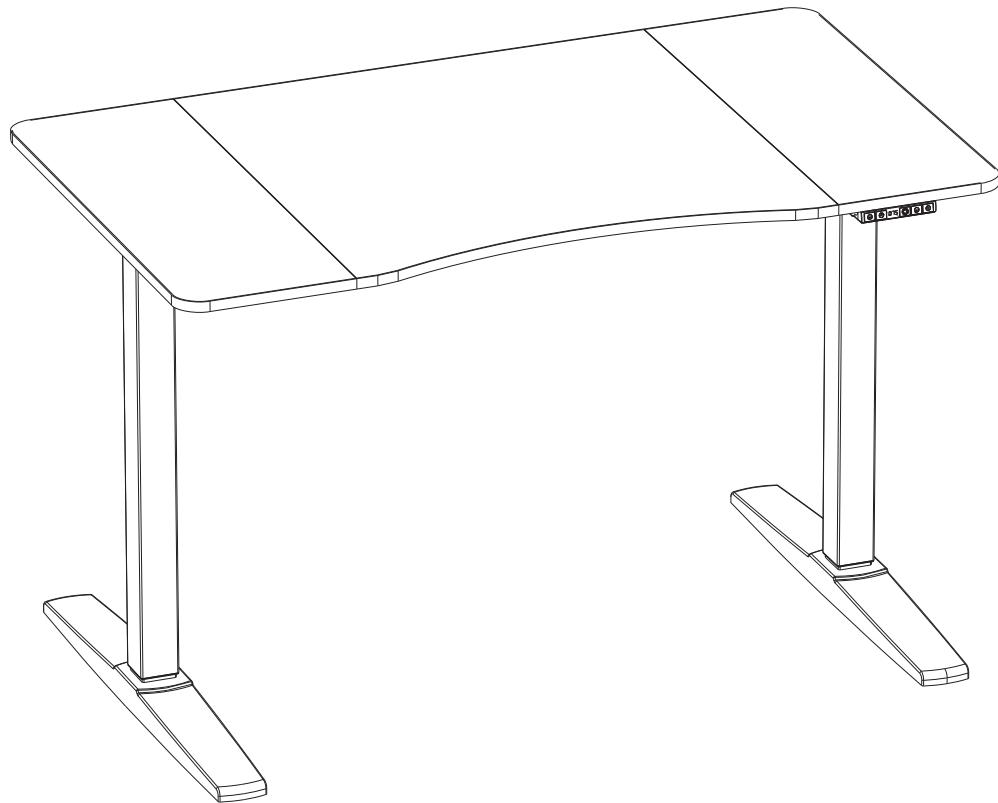
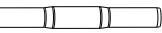


07880047-01

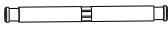
XXXLutz KG
Roemerstrasse 39,
AT-4600 Wels, Austria
UID: ATU65296645

MID.YOU
IN THE MIDDLE OF YOUR HOME





A X 8



B X 4



C X 8



D X 1



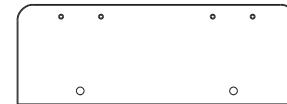
E x 20
M6*12mm



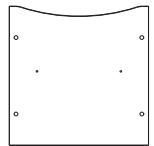
F x 13
M6 * 15mm



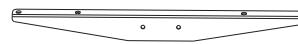
① X 1



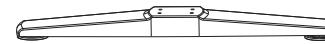
② X 1



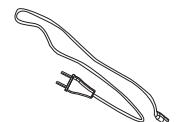
③ X 1



④ X 2



⑤ X 2



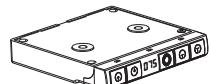
⑥ X 1



⑦ X 1



⑧ X 1



⑨ X 1



⑩ X 1



⑪ X 1



⑫ X 1



⑬ X 1

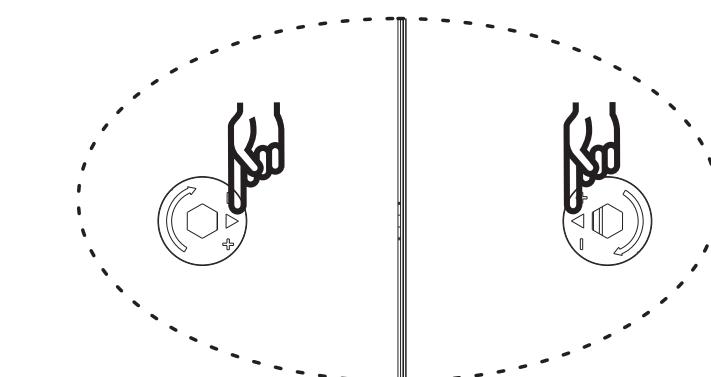
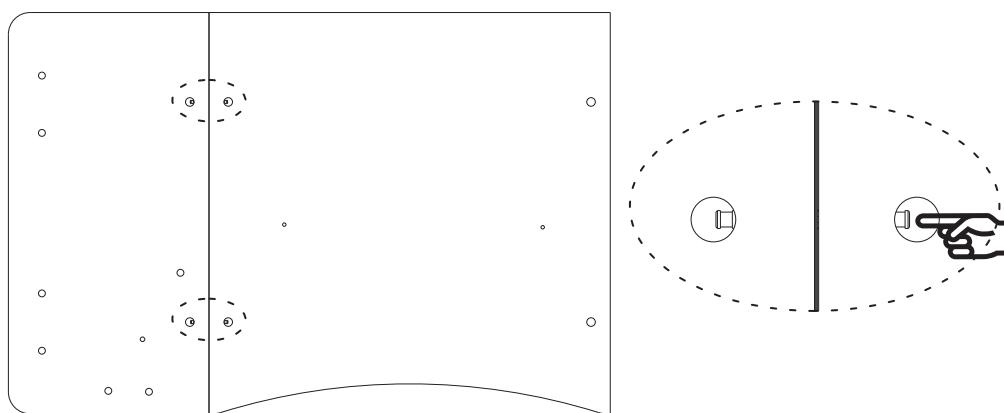
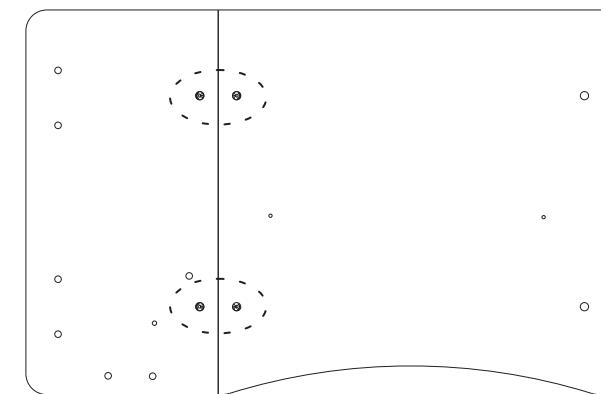
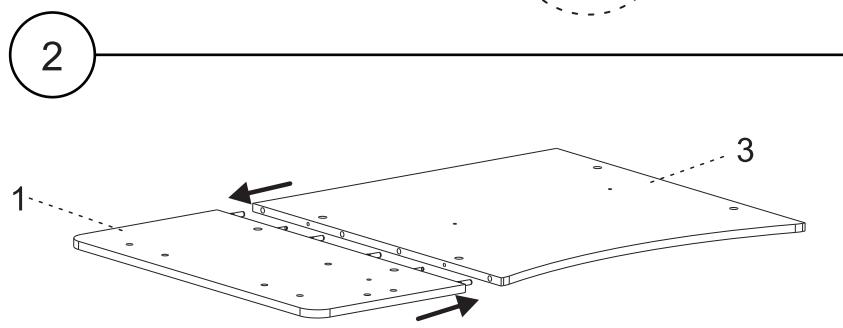
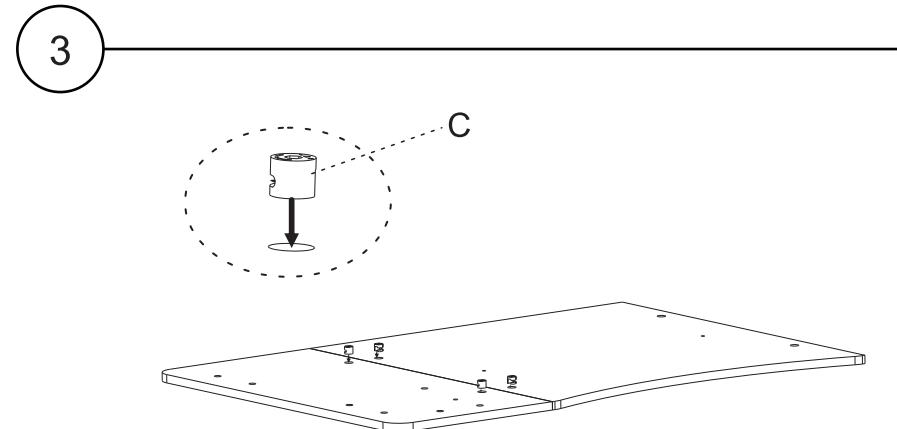
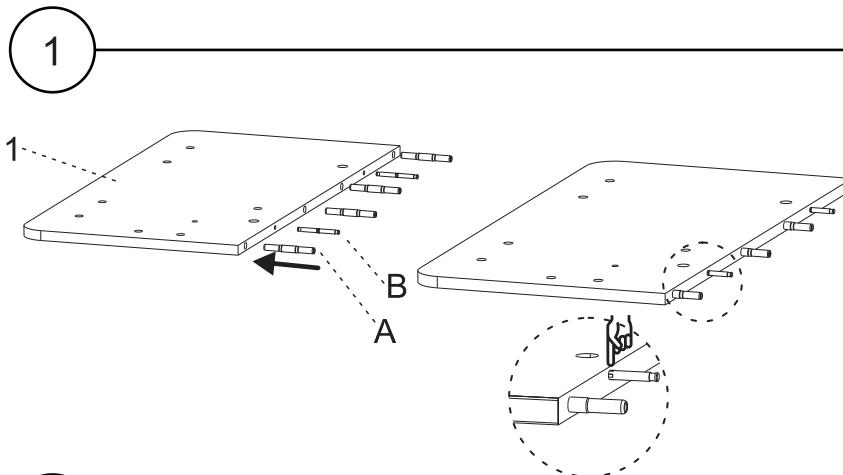


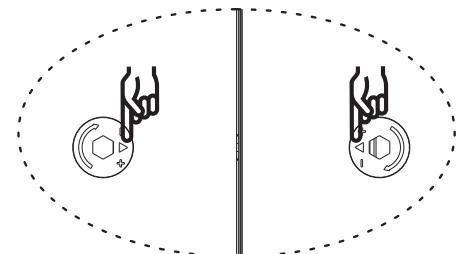
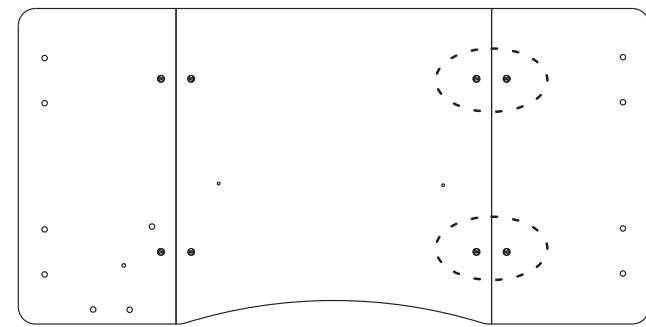
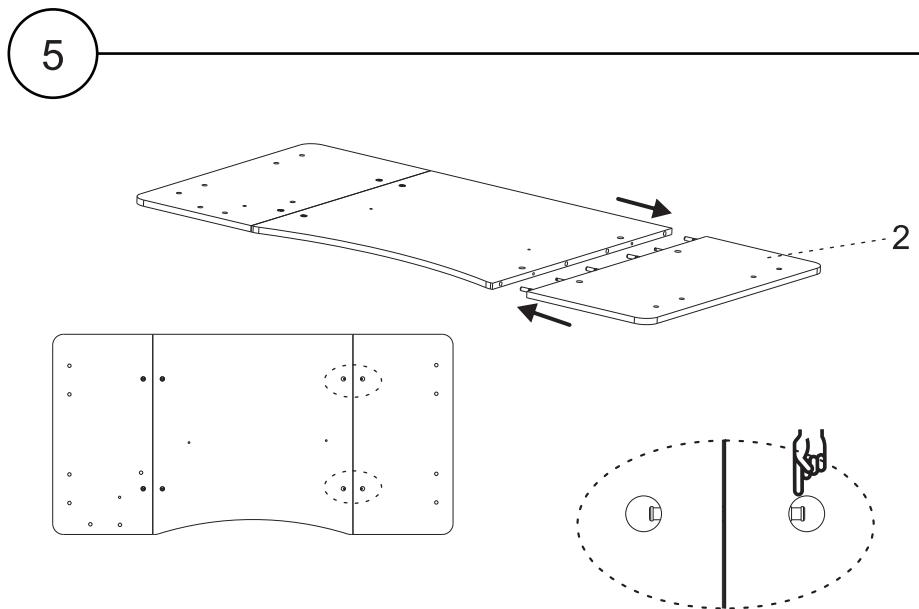
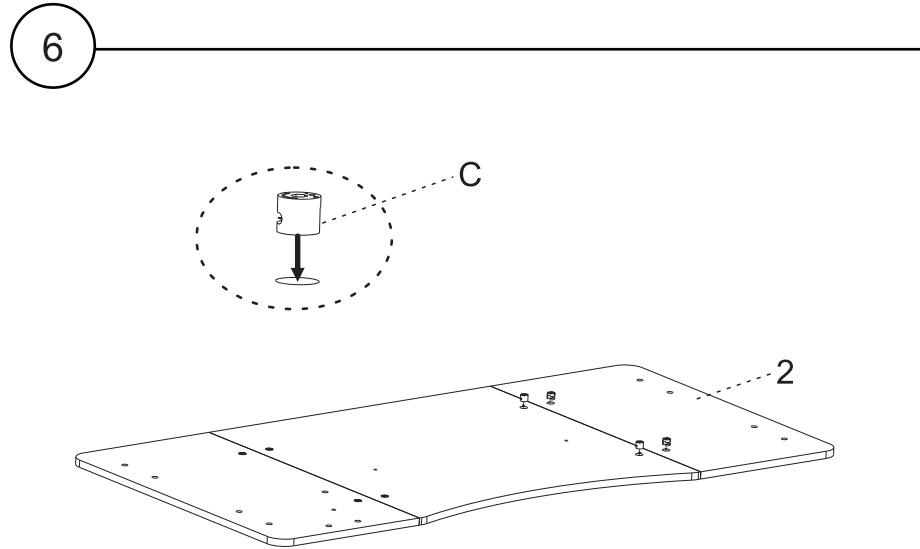
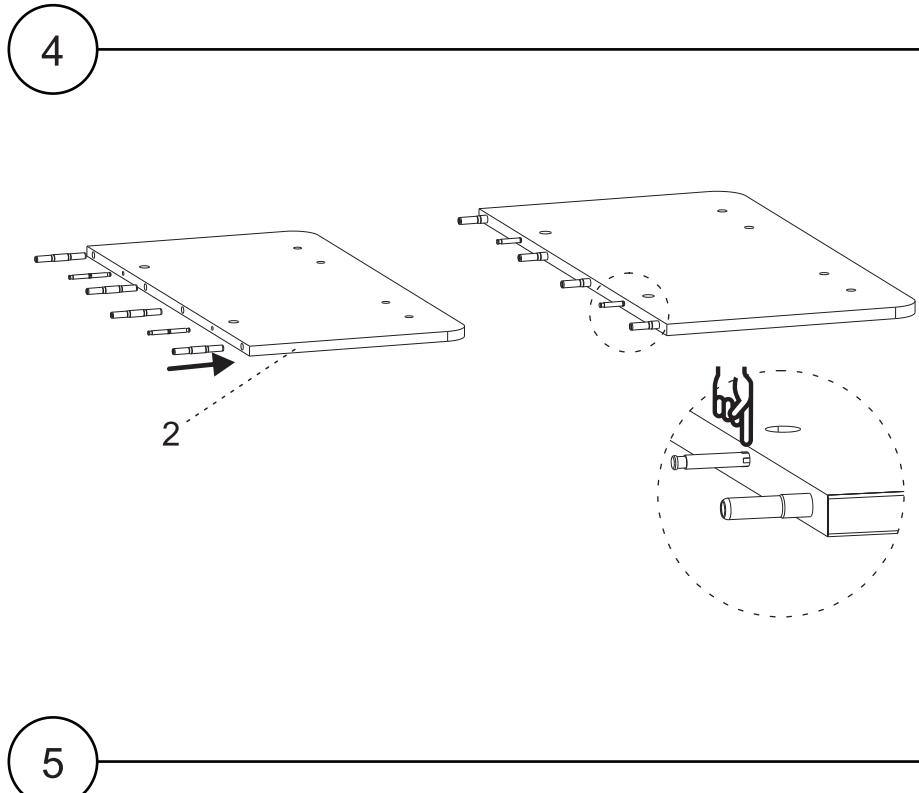
⑭ X 1



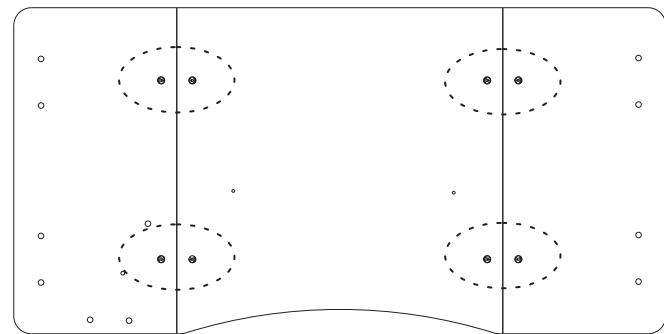
⑮ X 1

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

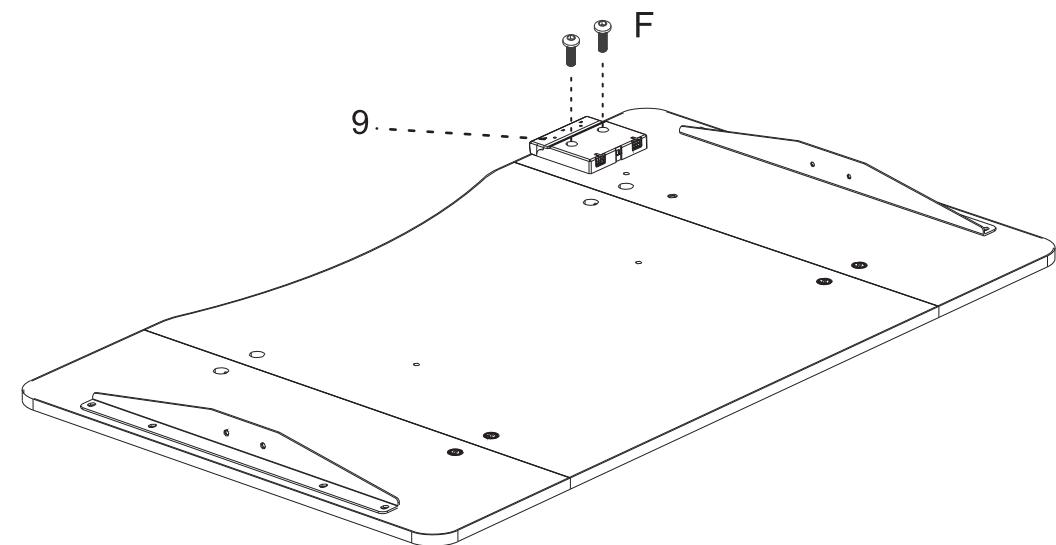




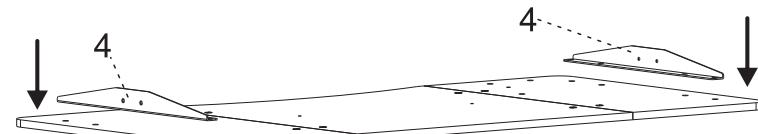
7



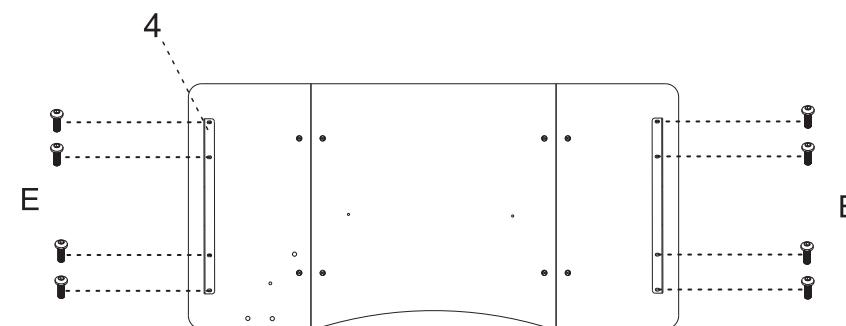
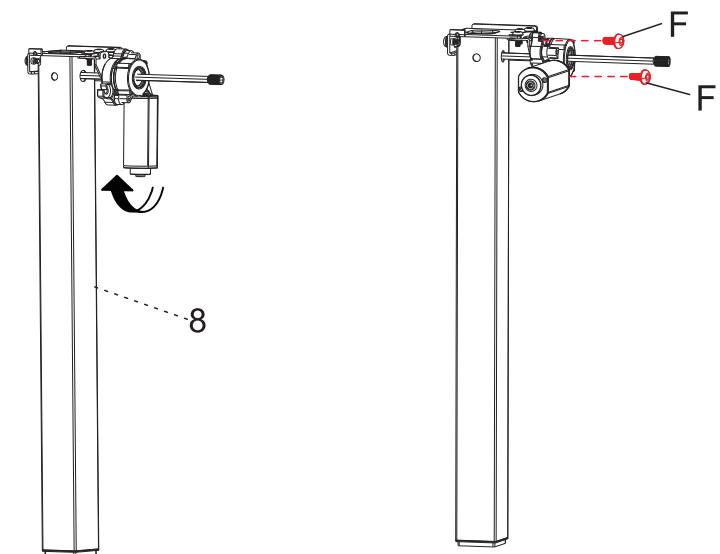
9

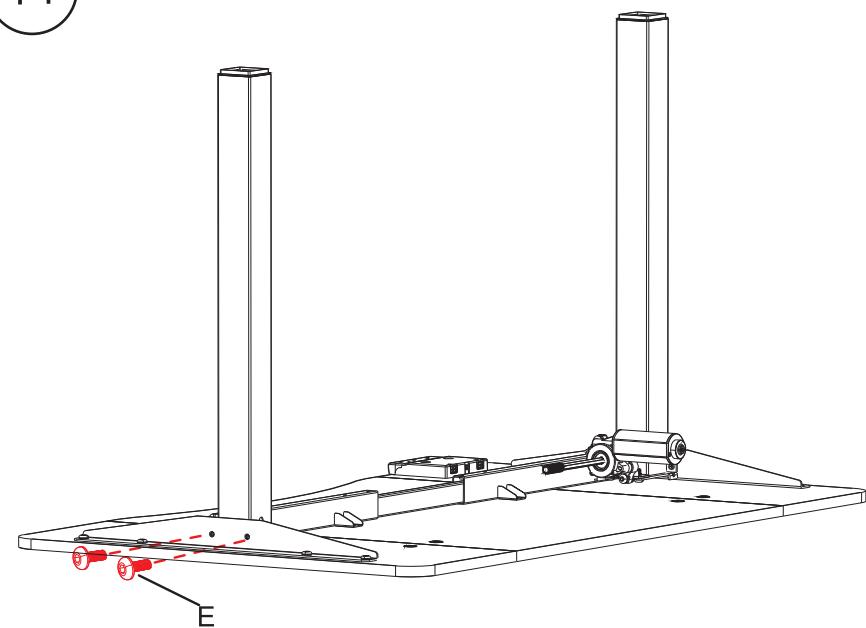
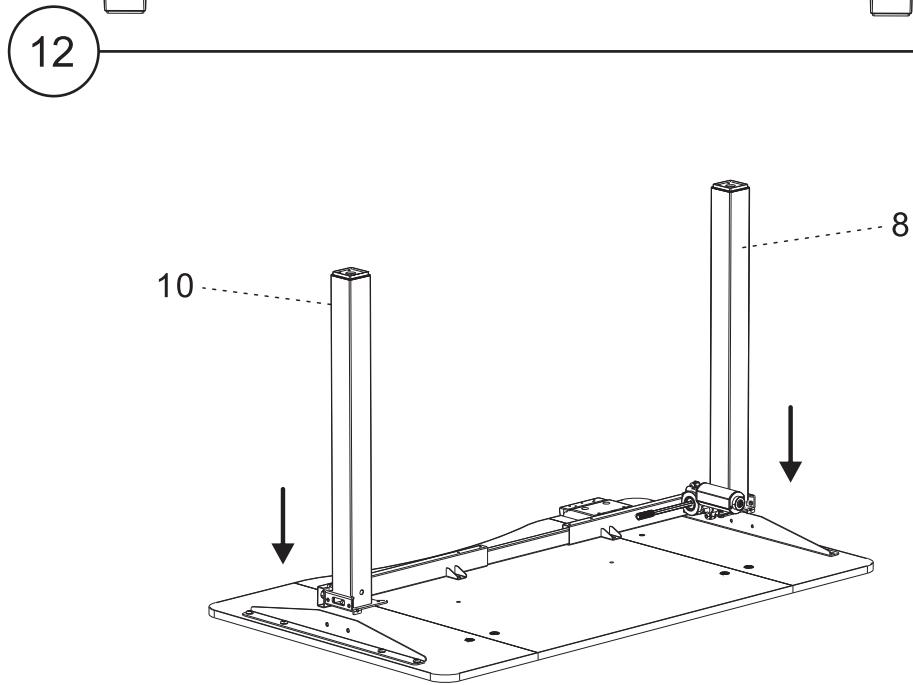
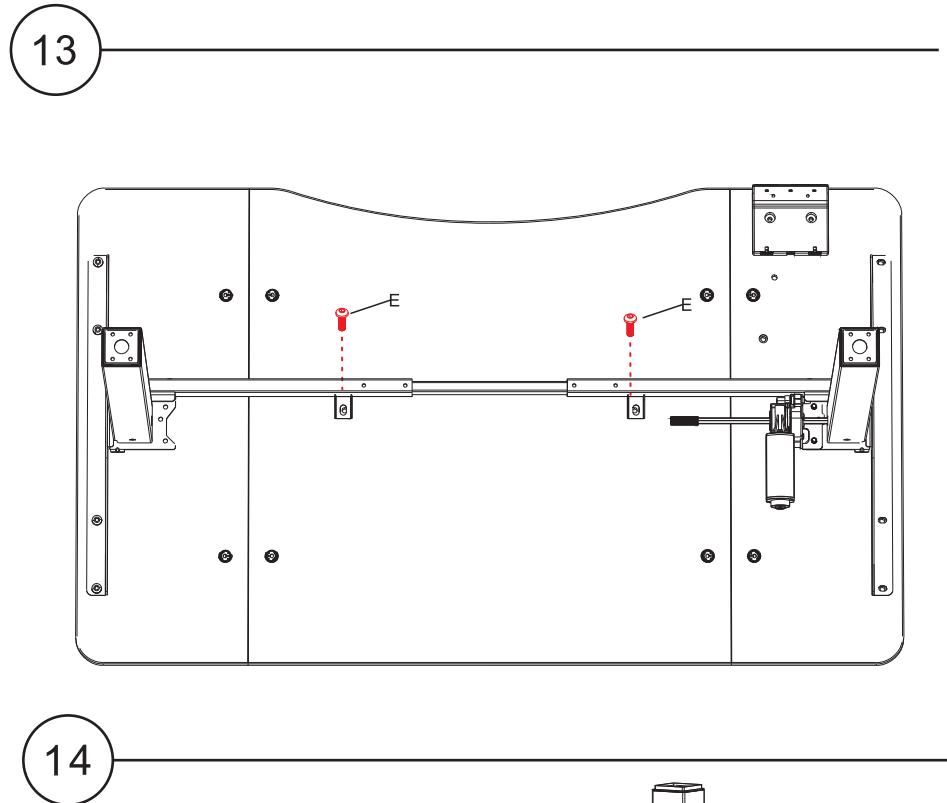
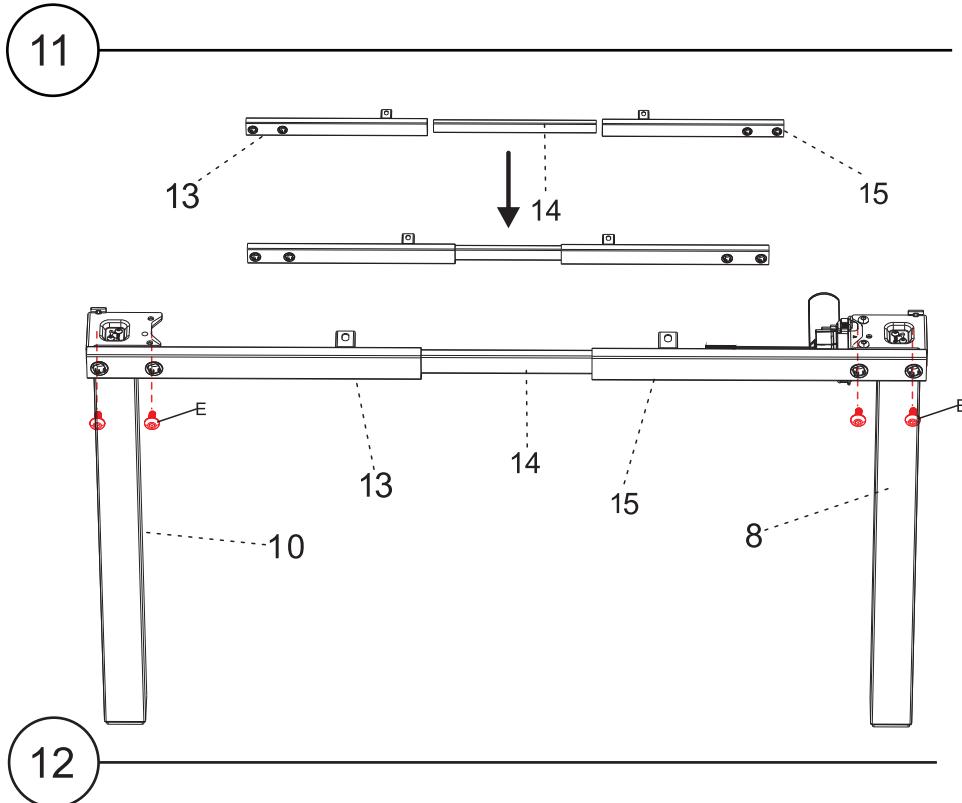


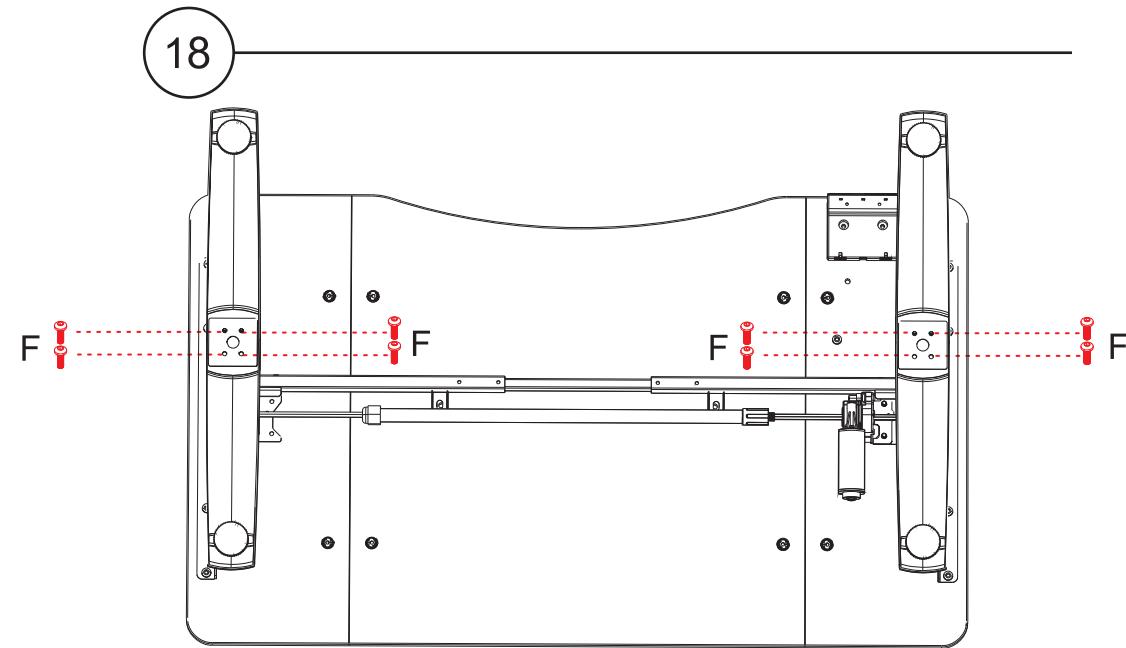
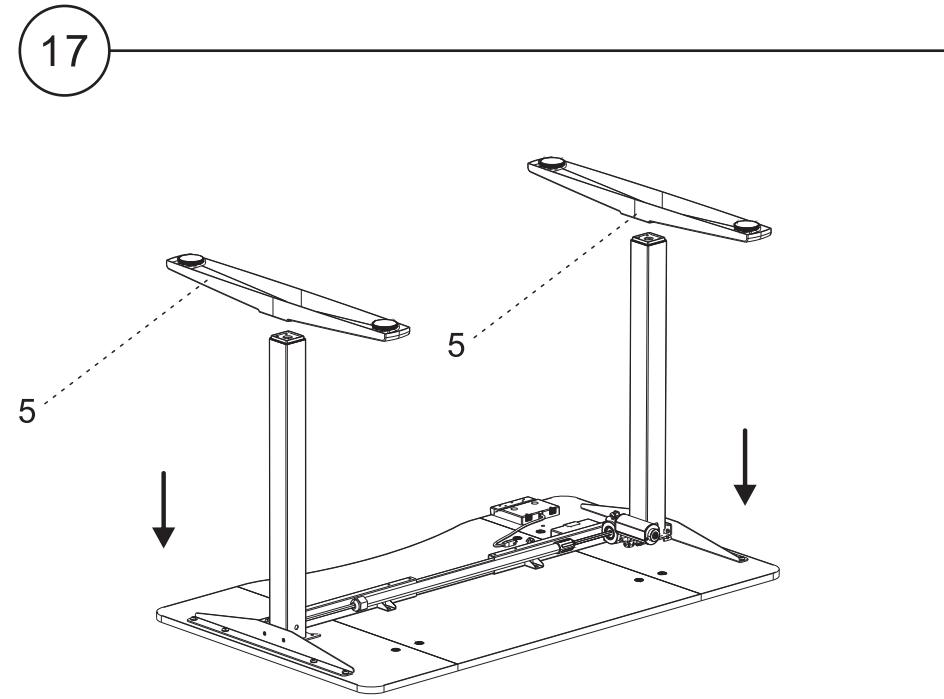
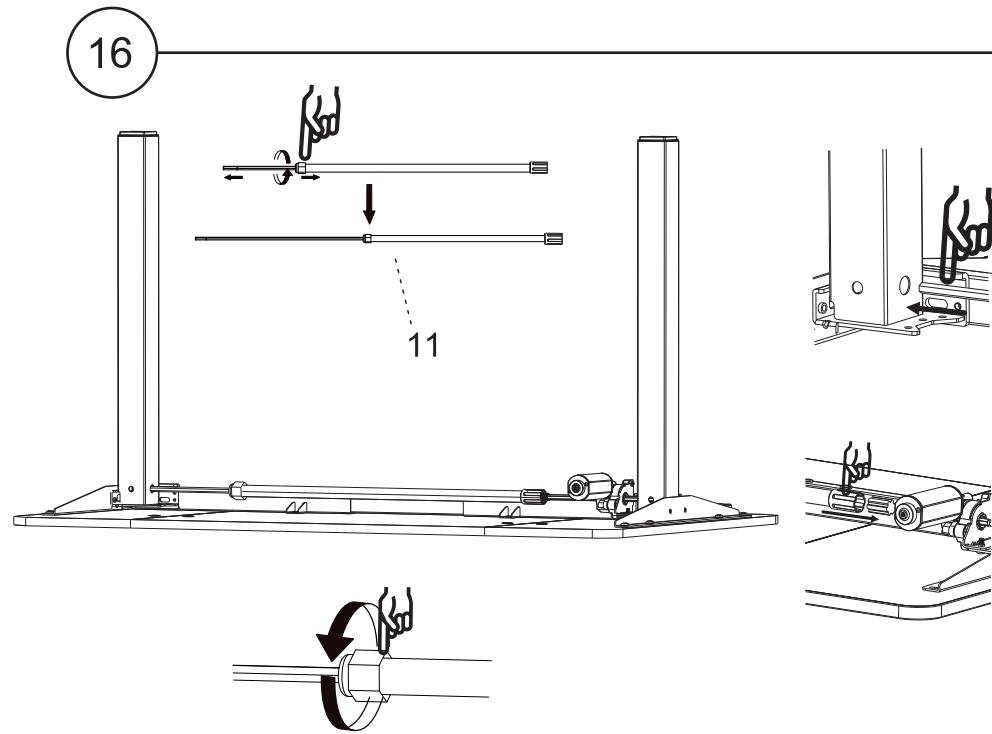
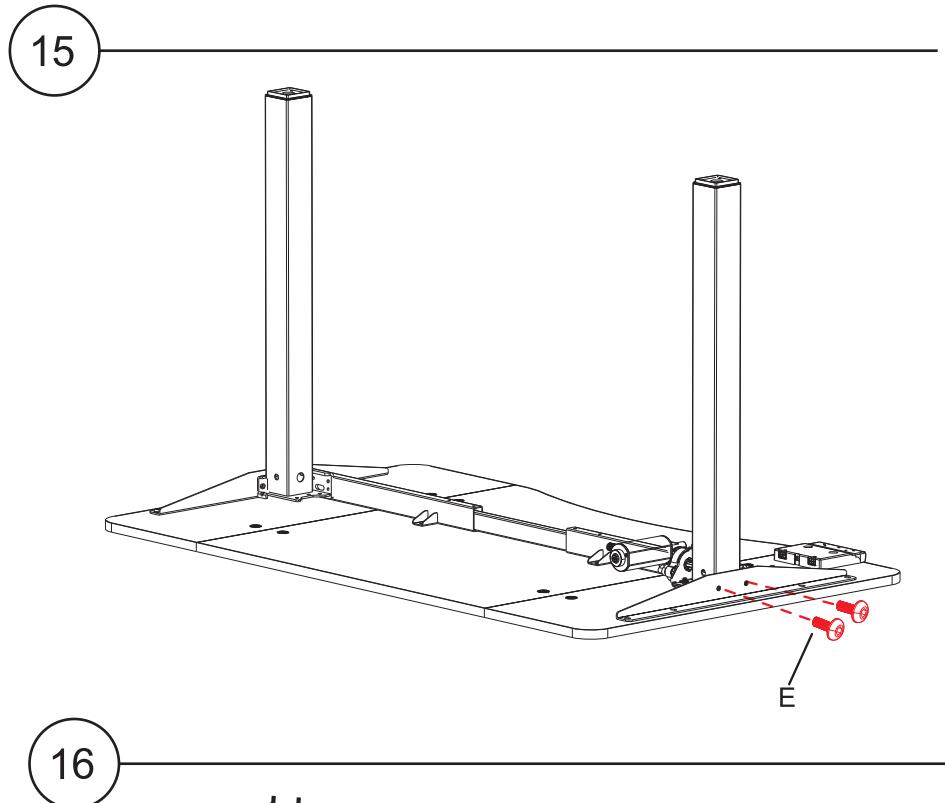
8



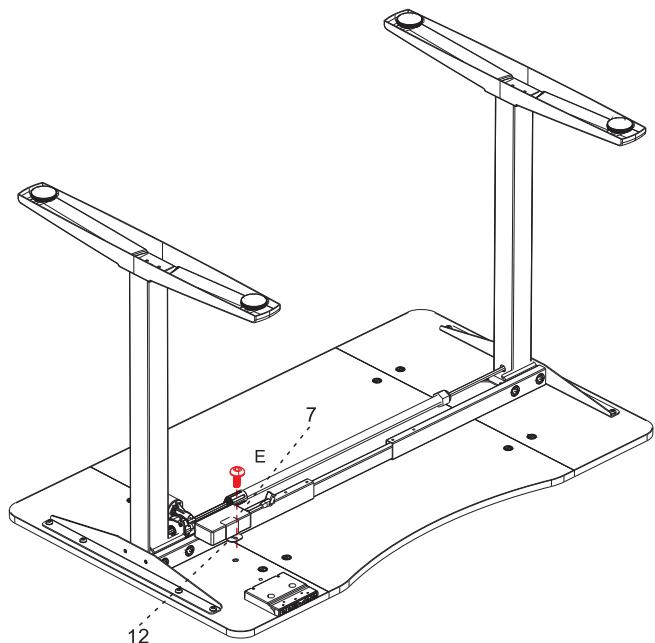
10



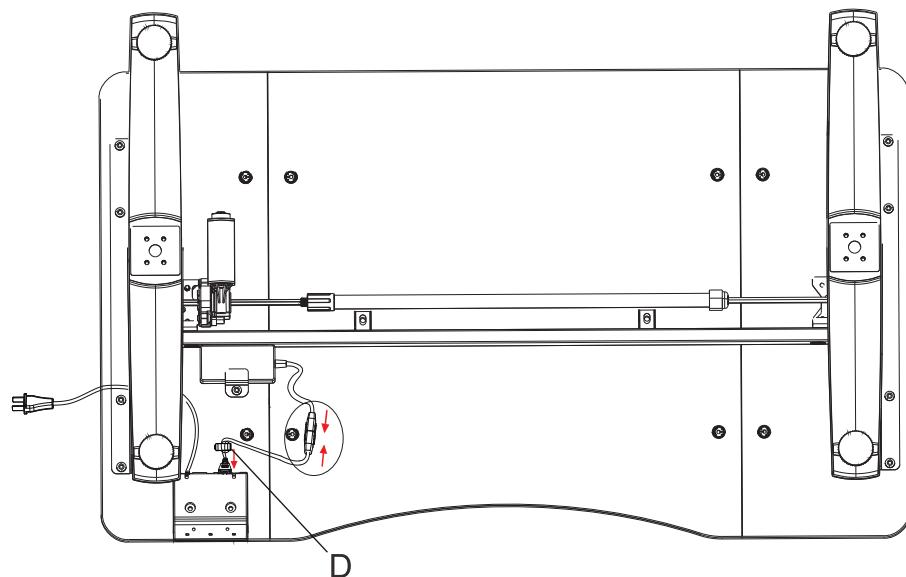




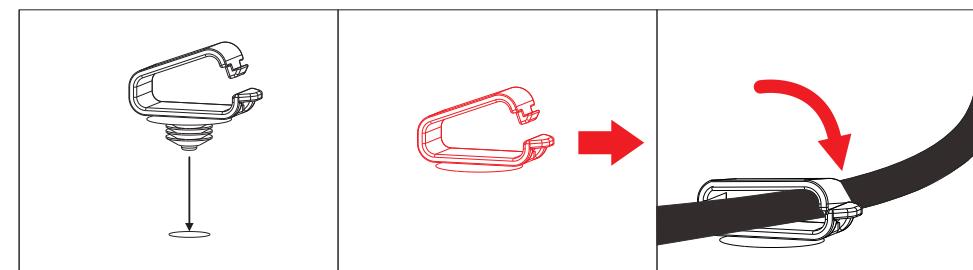
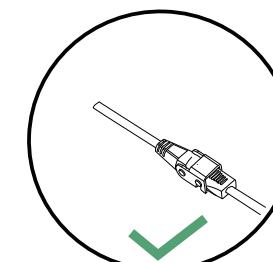
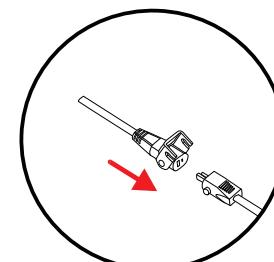
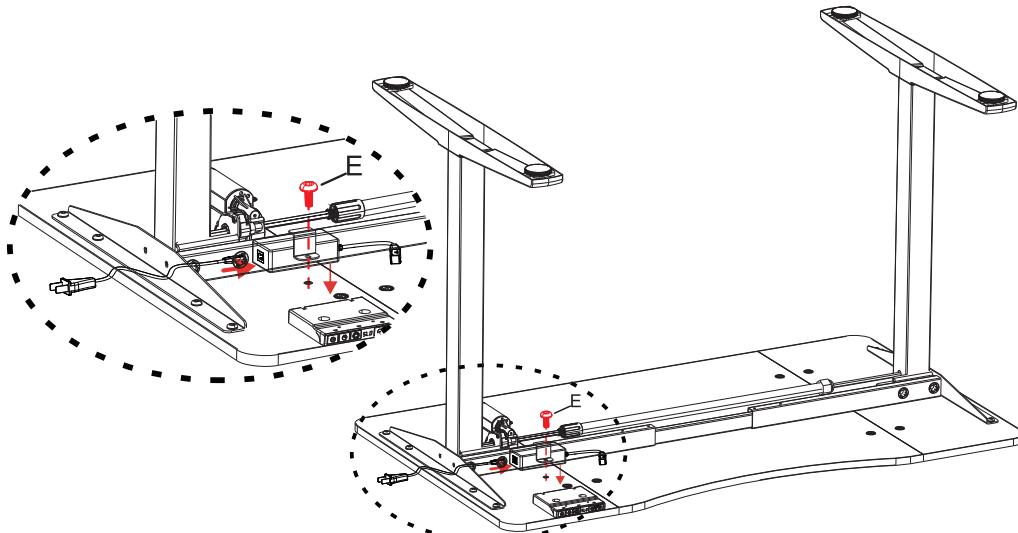
19

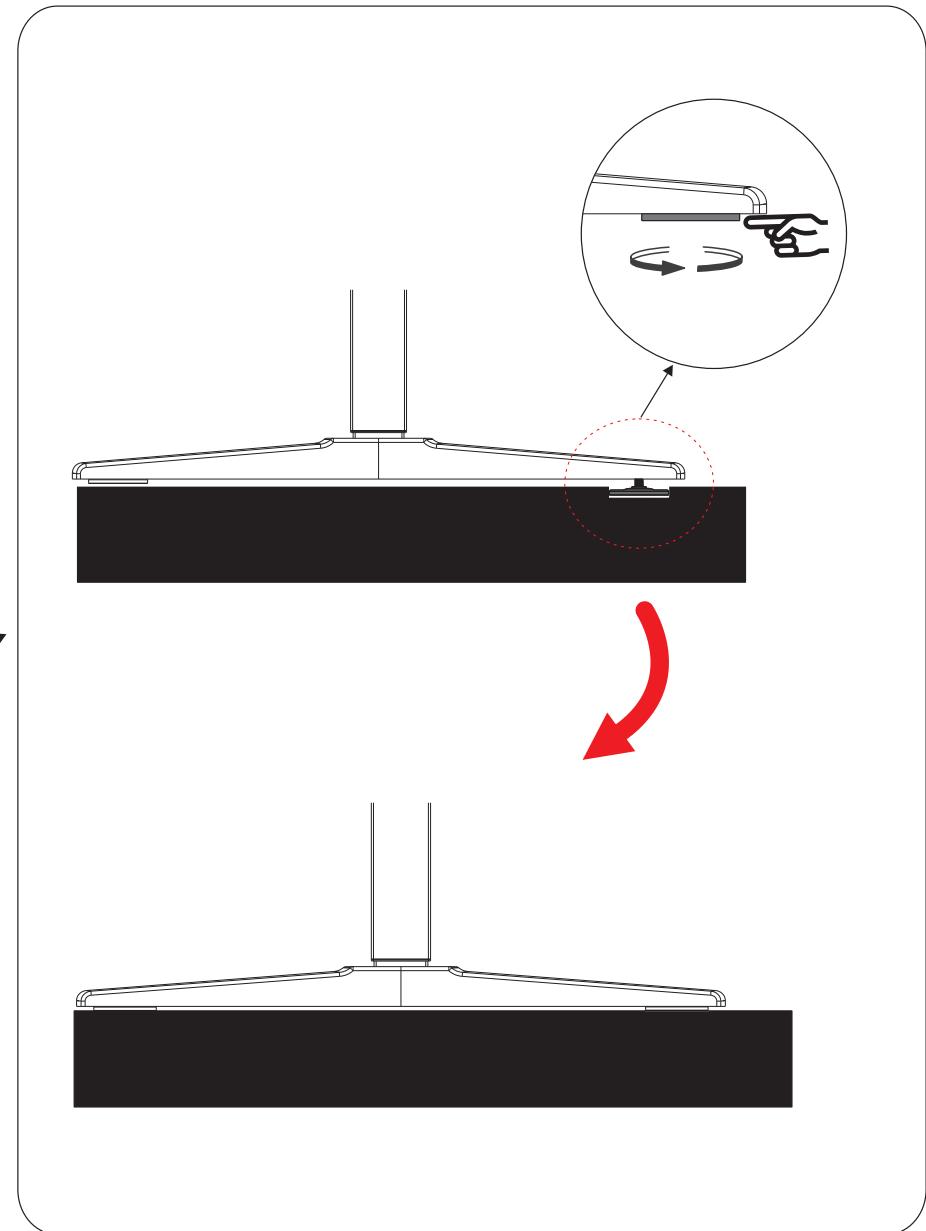
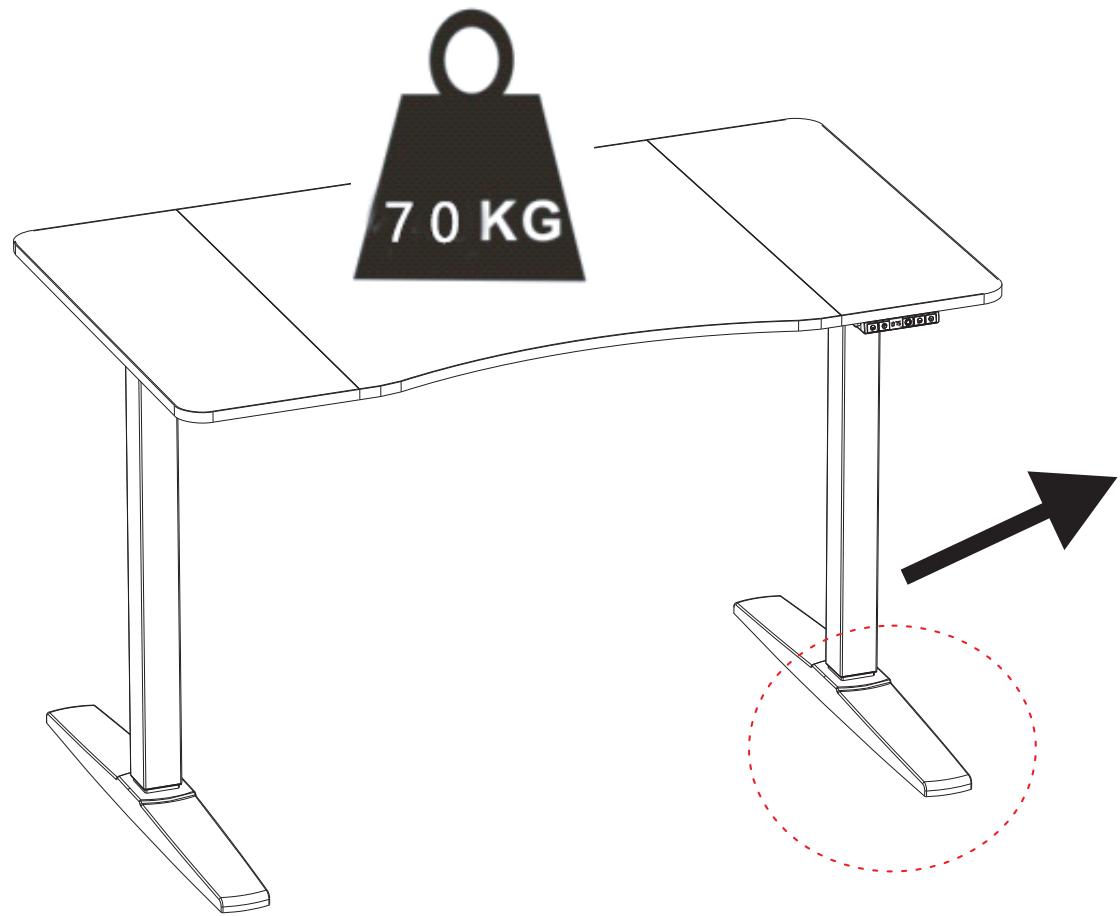


21

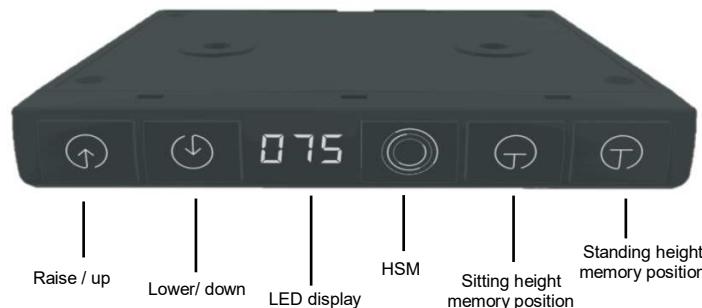


20





User guide



Notice

While raising or lowering the table, please make sure objects are secure on the table, and nothing prevents the table from raising or lowering through its desired range of adjustment.

Suggestion

Please set the preferred table height while sitting by pushing the "sitting position memory key", and the preferred table height while standing by pushing "the standing height memory key".

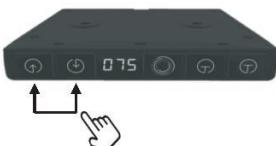


Table Height Adjustable

Press up ⬆ or down ⬇ to raise or lower the table to the preferred table height.

Memory Presets

At the preferred lower table height for seated work, press the left ⬅ for 3+ seconds to set memory.

At the preferred higher table height for standing work, press the right ⬅ for 3+ seconds to set memory.

Press 3+ seconds



Use of Memory Keys

Briefly press the key left ⬅ and release, the table will move to the preferred seated work height.

Briefly press the key right ⬅ and release, the table will move to the preferred standing work height.

⚠ Table adjustment stops by pressing any key on the control pad



HSM mode

When the light is flashing, the table will slowly move up 12 cm in 3 minutes, will stop for 2 minutes, and then will slowly move down by 12 cm in 3 minutes. After 2 minutes the movements will repeat.

Power ON/OFF

1. Press the key ⬇ to turn the operating system ON; the backlight light will be on;
2. The system automatically shuts OFF after 4 hours.

* If operating other keys, the backlight is off.

Reset control pad



In the lowest position or when prompted by the "protection and alarm" message, press the down arrow for 3+ seconds, the table moves all the way down and will raise to a preset height at which time the reset is completed.

Notice: Objects under the table should be removed before the reset operation to prevent damage to table or other items.

Protection and Alarm

⚠ Anti-interference: message/alarm "E02" appears when the desktop vibrates, is interfered with, or tilts during an adjustment. Stop adjustment immediately and reverse movement; after a certain adjustment the alarm will disappear.

⚠ Overheating protection: message/alarm "Hot" appears when continuous adjustment time exceeds 2 minutes, the overheating protection will be triggered. Stop adjustment immediately; wait for 18 minutes after which the alarm will disappear.

⚠ Motor malfunction protection: message/alarm "E10" appears. Power should be disconnected, recheck and ensure that the motor connected to the controller is secure, connect to power source.

⚠ Over load protection: message/alarm "E20" appears when the table is raised while over loaded. Remove weight, heavy objects from the table before adjustments. If over load occurs when lowering the table, please press the ⬇ for 3+ seconds to reset.

⚠ Out of Sync protection: message/alarm "E60" appears (multi-motor systems only!). Power should be disconnected, recheck and ensure that the motor connected to the controller is secure, connect to power source for reset.

Bedienungs

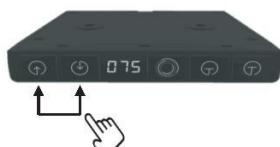


Hinweis

Achten Sie beim Verstellen der Tischhöhe darauf, dass der Tisch nicht blockiert wird und keine Gegenstände herunterfallen können.

Empfehlung

Speichern Sie die bevorzugte Tischhöhe für die Nutzung im Sitzen, indem Sie die Speichertaste für die Sitzposition drücken, sowie die bevorzugte Tischhöhe für die Nutzung im Stehen, indem Sie die Speichertaste für die Stehposition



Tischhöhe einstellen

Drücken Sie die Taste ⬆ (nach oben) oder ⬇ (nach unten), um den Tisch nach oben oder nach unten zu fahren und die gewünschte Tischhöhe einzustellen.



Einstellungen speichern

Wenn sich der Tisch in der bevorzugten Höhe zum Arbeiten im Sitzen befindet, drücken Sie die linke Taste ⬆ mindestens 3 Sekunden lang, um diese Tischhöhe zu speichern.

Wenn sich der Tisch in der bevorzugten Höhe zum Arbeiten im Stehen befindet, drücken Sie die rechte Taste ⬇ mindestens 3 Sekunden lang, um diese Tischhöhe zu speichern.



Speichertasten verwenden

Drücken Sie kurz die linke Taste ⬆ und lassen Sie sie wieder los. Der Tisch nimmt die bevorzugte Höhe zum Arbeiten im Sitzen ein.

Drücken Sie kurz die rechte Taste ⬇ und lassen Sie sie wieder los. Der Tisch nimmt die bevorzugte Höhe zum Arbeiten im Stehen ein.

⚠ Der Einstellvorgang wird gestoppt, sobald eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld gedrückt wird.



Gesundheitsmodus

Wenn das Licht blinkt, fährt der Tisch innerhalb von 3 Minuten langsam 12 cm nach oben, verbleibt 2 Minuten lang in dieser Höhe und fährt dann innerhalb von 3 Minuten wieder 12 cm nach unten. Nach 2 Minuten wird dieser Vorgang wiederholt.

EIN/AUS-Schalter

1. Drücken Sie die Taste ⬇, um das Betriebssystem zu starten. Das Hintergrundlicht schaltet sich ein.
 2. Das System schaltet sich nach 4 Stunden automatisch aus.
- * Wenn Sie andere Tasten betätigen, ist das Hintergrundlicht aus



Bedieneinheit

Wenn sich der Tisch in der niedrigsten Position befindet oder wenn eine Warnmeldung erscheint, drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang die Taste mit dem Pfeil, der nach unten zeigt. Der Tisch fährt ganz herunter und dann wieder hinauf auf eine voreingestellte Höhe. Danach ist der Vorgang abgeschlossen.

Hinweis: Wenn sich Gegenstände unter dem Tisch befinden, sollten diese vor dem Zurücksetzen entfernt werden, um Schäden am Tisch oder an anderen Gegenständen zu vermeiden.

Schutz- und Alarmfunktionen



Störung: Die Warnmeldung „E02“ erscheint, wenn die Tischplatte vibriert, in Schräglage gerät oder behindert wird, während die Höhe eingestellt wird. Brechen Sie den Vorgang sofort ab und bringen Sie die Tischplatte wieder in die vorherige Höhe. Nach einer entsprechenden Anpassung der Höhe erlischt die Warnmeldung.



Überhitzung: Die Warnmeldung „Hot“ erscheint, wenn die Einstellung der Höhe länger als 2 Minuten am Stück dauert. Der Überhitzungsschutz wird ausgelöst. Brechen Sie den Vorgang sofort ab und warten Sie 18 Minuten lang. Nach dieser Zeit erlischt die Warnmeldung.



Motorstörung: Die Warnmeldung „E10“ erscheint. Der Tisch sollte vom Stromnetz getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass der mit der Bedieneinheit verbundene Motor sicher ist und verbinden Sie den Tisch wieder mit der Stromversorgung.

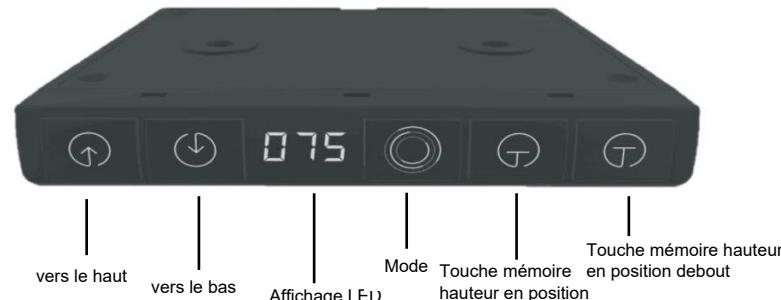


Überlastung: Die Warnmeldung „E20“ erscheint, wenn der Tisch nach oben gefahren wird, während er mit einem zu hohen Gewicht beladen ist. Entfernen Sie schwere Gegenstände vom Tisch, bevor Sie die Höhe verstehen. Wird die Überlastungsmeldung angezeigt, während der Tisch nach unten fährt, drücken Sie zum Zurücksetzen mindestens 3 Sekunden lang die Taste ⬇.



Synchronisationsstörung: Die Warnmeldung „E60“ erscheint (nur bei Systemen mit mehreren Motoren!). Der Tisch sollte vom Stromnetz getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass der mit der Bedieneinheit verbundene Motor sicher ist und verbinden Sie den Tisch zum Zurücksetzen wieder mit der Stromversorgung.

Mode d'emploi



Conseil

Lors du réglage en hauteur de la table, veillez à ce que cette dernière ne se bloque pas et qu'aucun objet ne puisse tomber.

Recommandation

Enregistrez la hauteur de table préférée pour travail assis en appuyant sur la touche mémoire position assise, puis la hauteur de table préférée pour travail debout en appuyant sur la touche mémoire position debout.



Régler la hauteur de table

Appuyez sur la touche (vers le haut) ou (vers le bas) pour que la table monte ou descende et pour régler la hauteur de table souhaitée.

Enregistrer des réglages

Lorsque la table se trouve à la hauteur préférée pour travail assis, appuyez sur la touche de gauche durant au moins 3 secondes pour enregistrer cette hauteur de table.

Lorsque la table se trouve à la hauteur préférée pour travail debout, appuyez sur la touche de droite durant au moins 3 secondes pour enregistrer cette hauteur de table.



Utilisation des touches mémoire

Appuyez brièvement sur la touche de gauche, puis relâchez-la. La table se met à la hauteur préférée pour travail assis.

Appuyez brièvement sur la touche de droite, puis relâchez-la. La table se met à la hauteur préférée pour travail debout.

Le processus de réglage s'arrête dès que l'on appuie sur une touche quelconque du panneau de commande.



Mode santé

Lorsque le rétroéclairage clignote, la table monte lentement de 12 cm en l'espace de 3 minutes, elle reste 2 minutes à cette hauteur, puis redescend de 12 cm en l'espace de 3 minutes. Ce processus se répète au bout de 2 minutes.

Interrupteur MARCHE/ARRET

1. Appuyez sur la touche pour lancer le système d'exploitation. Le rétroéclairage s'allume.
2. Le système s'éteint automatiquement au bout de 4 heures.
* Si vous actionnez d'autres touches, le rétroéclairage est éteint.

Réinitialiser l'unité de commande



Lorsque la table est dans la position la plus basse, ou s'il y a affichage d'un avertissement, appuyez durant au moins 3 secondes sur la touche flèche vers le bas. La table descend alors complètement, puis remonte à une hauteur préréglée. Ensuite, le processus est terminé.

Conseil : S'il y a des objets sous la table, il convient de les enlever avant la réinitialisation pour prévenir tout endommagement de la table ou d'autres objets.

Fonctions de protection et d'alarme

Dysfonctionnement : L'avertissement « E02 » apparaît lorsque le plateau de table vibre, prend une position de biais ou est entravé pendant le réglage en hauteur. Interrompez immédiatement le processus et ramenez le plateau de table à la hauteur précédente. L'avertissement s'éteint une fois la hauteur de la table correctement adaptée.

Surchauffe : L'avertissement « Hot » s'affiche lorsque le réglage en hauteur dure plus de 2 minutes à la suite. La protection contre la surchauffe se déclenche. Interrompez immédiatement le processus et laissez s'écouler 18 minutes sans rien faire. L'avertissement s'éteint au bout de ce laps de temps.

Perturbation moteur : L'avertissement « E10 » apparaît. Il convient de débrancher la table du secteur électrique. Assurez-vous que le moteur est correctement connecté à l'unité de commande, puis rebranchez la table au secteur.

Surcharge : L'avertissement « E20 » apparaît lorsque l'on fait monter la table avec une charge excessive sur son plateau. Enlevez les objets lourds de la table avant de régler la hauteur. En cas d'affichage du signal de surcharge pendant que la table descend, appuyez aux fins de réinitialisation pendant 3 secondes au moins sur la touche .

Défaut de synchronisation : L'avertissement « E60 » apparaît (uniquement sur un système à plusieurs moteurs !). Il convient de débrancher la table du secteur électrique. Assurez-vous que le moteur est correctement connecté à l'unité de commande, puis rebranchez la table au secteur aux fins de réinitialisation.

Manuale d'uso

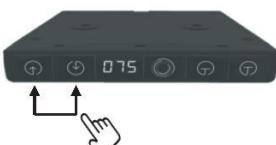


Nota

In fase di regolazione dell'altezza, fare attenzione a non bloccare il tavolo e a non far cadere oggetti.

Raccomandazione

Memorizzare l'altezza tavolo desiderata per l'utilizzo da seduti premendo l'apposito tasto, e l'altezza preferita per l'utilizzo in piedi, premendo l'apposito tasto.



Timpotazione dell'altezza tavolo

Premere il tasto (verso l'alto) o (verso il basso) per alzare o abbassare il tavolo impostando l'altezza desiderata.



Memorizzazione delle impostazioni

Se il tavolo è regolato all'altezza preferita per lavorare da seduti, premere il tasto sinistro per almeno 3 secondi per memorizzare tale altezza.

Se il tavolo è regolato all'altezza preferita per lavorare in piedi premere il tasto destro per almeno 3 secondi per memorizzare tale altezza.

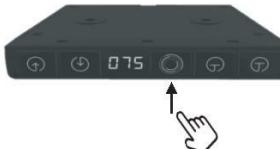


Utilizzare i tasti di memorizzazione

Premere brevemente il tasto sinistro e rilasciarlo. Il tavolo si porta nella posizione preferita per lavorare da seduti.

Premere brevemente il tasto destro e rilasciarlo. Il tavolo si porta nella posizione preferita per lavorare in piedi.

La procedura di regolazione si interrompe non appena viene premuto un tasto qualsiasi del pannello comandi.



Modalità salute

Quando la spia LED lampeggia, il tavolo sale lentamente di 12 cm entro 3 minuti, rimane a tale altezza per 2 minuti e successivamente scende nuovamente di 12 cm entro 3 minuti. Dopo 2 minuti ripete l'operazione.

Interruttore ON/OFF

1. Premere il tasto per lanciare il sistema operativo. Si accende la retroilluminazione.
2. Il sistema si spegne in automatico dopo 4 ore.

* Se si azionano altri tasti la retroilluminazione si spegne.



Reset unità di comando

Se il tavolo si trova nella posizione più bassa o se compare un messaggio di allarme, tenere premuto per almeno 3 secondi il tasto con la freccia rivolta verso il basso. Il tavolo si abbassa completamente e a seguire torna a salire all'altezza preimpostata. A questo punto l'operazione è conclusa.

Nota: Gli eventuali oggetti presenti sotto il tavolo vanno rimossi prima di azzerare le impostazioni per evitare di danneggiare il tavolo o altri oggetti.

Funzioni di protezione e allarme



Anomalia: Il messaggio di allarme "E02" compare nel momento in cui il piano del tavolo vibra, si inclina o viene bloccato in fase di regolazione dell'altezza. Interrompere immediatamente l'operazione e riportare il piano del tavolo all'altezza precedente. Una volta adattata l'altezza il messaggio di allarme scompare.



Surriscaldamento: Il messaggio di allarme "Hot" compare se l'impostazione dell'altezza supera 2 minuti consecutivi. In tal caso scatta la protezione anti surriscaldamento. Interrompere immediatamente l'operazione e attendere 18 minuti. Passati questi minuti il messaggio scompare.



Guasto del motore: Compare il messaggio di allarme "E10". In tal caso è opportuno staccare il tavolo dall'alimentazione. Accertarsi che il motore collegato all'unità di comando sia sicuro e ricollegare il tavolo all'alimentazione elettrica.



Sovraccarico: Il messaggio di allarme "E20" compare una volta che il tavolo sale verso l'alto ed è sovraccaricato. Prima di regolare l'altezza rimuovere gli oggetti pesanti dal tavolo. Se compare la segnalazione di sovraccarico mentre il tavolo si abbassa, per azzerare tenere premuto per almeno 3 secondi il tasto .



Errore di sincronizzazione: compare il messaggio di allarme "E60" (solo per i sistemi con più motori). In tal caso è opportuno staccare il tavolo dall'alimentazione. Accertarsi che il motore collegato all'unità di comando sia sicuro e per azzerare le impostazioni ricollegare il tavolo all'alimentazione elettrica.

Használati útmutató

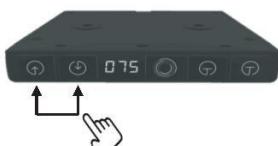


Megjegyzés

Az asztal magasságának beállításakor ügyeljen arra, hogy az asztal ne legyen elzárvva, és ne essenek le róla tárgyak.

Ajánlás

Az ülő helyzet használatához nyomja meg az ülő helyzet memória gombját a kedvelt asztalmagasság elmentéséhez. Az álló helyzet használatához pedig nyomja meg az álló helyzet memória gombját a kedvelt asztalmagasság elmentéséhez.



TÁZ asztalmagasság beállítása

Nyomja meg a (felfelé) vagy (lefelé) gombot az asztal felfelé vagy lefelé történő mozgatásához, és a kívánt asztalmagasság beállításához.

A beállítások elmentése

Amikor az asztal az ülő munkához kívánt magasságban van, nyomja meg a bal oldali gombot legalább 3 másodpercig az asztal magasságának elmentése érdekében.

Amikor az asztal az álló munkához kívánt magasságban van, nyomja meg a jobb oldali gombot legalább 3 másodpercig az asztal magasságának elmentése érdekében.



Legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva.



Memória gombok használata

Nyomja meg röviden és engedje el a bal oldali gombot . Az asztal felveszi az ülő helyzetben történő munkavégzéshez beállított magasságot.

Nyomja meg röviden és engedje el a jobb oldali gombot . Az asztal felveszi az álló helyzetben történő munkavégzéshez beállított magasságot.

TA beállítási folyamat leáll, amint megnyomja a vezérlőegység bármelyik gombját.



Egészséges üzemmód

Amikor a fény villog, az asztal 3 percen belül 12 cm-t megy lassan felfelé, 2 percig ezen a magassagon marad, majd 3 percen belül ismét 12 cm-t megy lefelé. 2 perc után megismétlődik ez a folyamat.

Be-/kikapcsoló

1. Nyomja meg a gombot az operációs rendszer bekapcsolásához. A háttérfény bekapcsol.

2. A rendszer 4 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

* Ha más gombokat nyom meg, a háttérfény nem kapcsol be.



A vezérlőegység visszaállítása

Amikor az asztal a legalacsonyabb helyzetben van, vagy amikor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, nyomja meg a lefelé mutató nyíllal ellátott gombot legalább 3 másodpercig. Az asztal egészen lefelé megy, majd vissza az előzőleg beállított magasságba. A folyamat ezután befejeződik.

Megjegyzés: Ha az asztal alatt vannak tárgyak, távolítsa el azokat a visszaállítás előtt, hogy elkerülje az asztal vagy a tárgyak sérülését.

Védő- és figyelmeztetési funkciók



Zavar: Az „E02”-es figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha az asztallap a magasság beállítása közben rezeg, ferde helyzetbe kerül, vagy elakad. Azonnal szakítsa meg a folyamatot, és állítsa vissza az asztallapot a korábbi magasságba. A magasság megfelelő beállítása után a figyelmeztető üzenet megszűnik.



Túlhevülés: A „Hot” (forró) figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha a magasság beállítása több mint 2 percig tart. A túlhevülés elleni védelem bekapcsol. Azonnal szakítsa meg a folyamatot, és várjon 18 percet. Ezután a figyelmeztető üzenet megszűnik.



Motorzavar: Az „E10”-es figyelmeztető üzenet jelenik meg. Az asztalt le kell választani a tápegységről. Győződjön meg arról, hogy a vezérlőegységhoz csatlakoztatott motor biztonságos, és újra csatlakoztassa az asztalt a tápellátáshoz.



Túlerhelés: Az „E20”-as figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha az asztalt túl nagy súlyval megterhelve mozgatja lefelé. A magasság beállítása előtt távolítsa el a nehéz tárgyakat az asztalról. Ha a túlerhelési üzenet az asztal lefelé történő beállítása közben jelenik meg, nyomja meg a gombot legalább 3 másodpercig a visszaállítás érdekében.



Szinkronizálási hiba: Az „E60”-as figyelmeztető üzenet jelenik meg (csak több motorral rendelkező rendszerek esetén!). Válassza le az asztalt a tápegységről. Győződjön meg arról, hogy a vezérlőegységhoz csatlakoztatott motor biztonságos, és újra csatlakoztassa az asztalt a tápellátáshoz a visszaállítás érdekében.